

GRUNKEL

CrispCraft Next-Gen Multi Sandwichera multiplaca



Manual de instrucciones Instruction manual Mod. SAN-MULTI NG



ES Manual de instrucciones
EN Instruction manual
PT Manual de instruções

IT Manuale di istruzioni
FR Manuel d'instruction
DE Gebrauchsanweisung

Asistencia Técnica:
+34 954 185 320
pae@svpelectronica.com
**SERVICIO POSTVENTA
DE ELECTRÓNICA S.L.**
c/Torre de los Herberos, 15
41703 Dos Hermanas (Sevilla)

GRACIAS POR ESCOGER ESTE PRODUCTO GRUNKEL

GRUNKEL pone a su disposición productos innovadores, duraderos y prácticos. Bajo un uso responsable y con el mantenimiento adecuado, le proporcionará una larga vida útil y contribuirá a hacer del día a día una tarea mucho más sencilla.

Agradecemos su confianza y esperamos que disfrute de él.

Descubra el resto de nuestra gama en www.grunkel.com



Este manual es fiel reproducción en cuanto a características, funcionamiento y estética del producto que usted ha adquirido salvo error tipográfico, de imprenta o traducción. La especificación, funcionamiento y características de este aparato están sujetos a cambios sin previo aviso.



ANTES DE PONER EL APARATO EN FUNCIONAMIENTO

- Por favor, lea detenidamente las instrucciones de uso de este manual al completo antes de ponerlo en funcionamiento.
- Preste especial atención a las indicaciones de seguridad.
- Conserve este manual de instrucciones. Si cede el dispositivo a un tercero, estas instrucciones también deben ser entregadas.
- Guarde también la garantía, el ticket o factura de compra y, si es posible, la caja con el embalaje interior para posibles solicitudes en el futuro.

Medidas de seguridad para su uso

Antes de utilizar el aparato asegúrese de que el voltaje utilizado se corresponde con el mostrado en la etiqueta del aparato. Conecte siempre el enchufe a una fuente de suministro apropiada.

Para prevenir riesgos eléctricos, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua u otro líquido. Consulte detenidamente las instrucciones para la limpieza.

No utilice accesorios no autorizados. Esto anulará la garantía y puede provocar accidentes.

No deje que el cable cuelgue del borde de una mesa o estantería. Aléjelo de superficies calientes. No permita que entre en contacto con objetos cortantes o contundentes. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.

No deje el aparato en funcionamiento sin vigilancia. Apague siempre el aparato o deséchelo (tirando del enchufe, no del cable). Para desconectar, sujete el enchufe y retírelo de la toma de corriente. No desconecte nunca tirando del cable.

En caso de cualquier reparación, sustitución de cable o ajuste, por favor consulte a un técnico cualificado, o lleve el aparato al Servicio Técnico Oficial.



PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.

Supervise siempre el aparato cuando sea utilizado cerca de niños. Nunca deje el aparato en funcionamiento sin vigilancia.

Utilice el aparato sólo para el uso previsto.

El aparato no está destinado a ser operado por medio de un temporizador externo o un sistema separado de control remoto.

No use el aparato cerca ni sobre una fuente de calor, como un calentador de gas o eléctrico o un horno caliente.

Nunca utilice un tenedor ni otro objeto afilado para limpiar el aparato, ya que podría causar daños graves o provocar un accidente.

No manipule el aparato con las manos mojadas.

Antes de limpiar el aparato compruebe que está desconectado de la red eléctrica. Deje que se enfríe antes de limpiarlo.

En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial.

No use el aparato de forma incorrecta. Podría producir lesiones graves. En caso de presentar un mal uso por parte del cliente, el aparato quedaría fuera de garantía.

No lo use al aire libre.

No coloque el aparato sobre superficies inestables o con baja resistencia al calor. No coloque el aparato en la parte superior de cualquier otro electrodoméstico.

No toque las partes calientes del aparato. No lo cubra con un paño o similar ni lo coloque cerca de materiales inflamables.



PRECAUCIÓN: El aparato puede permanecer caliente durante o después de su uso.

Utilice el aparato siempre en posición cerrada. No cocine los alimentos con el aparato en posición abierta.

No deje utensilios de plástico en contacto con el aparato mientras esté en uso. Podrían derretirse y dañar seriamente el aparato.



ADVERTENCIA: En caso de uso inadecuado, existe riesgo de posibles lesiones y la pérdida de garantía del aparato.

Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.



ADVERTENCIA: Este aparato electrodoméstico es exclusivamente para uso DOMÉSTICO. No ha sido fabricado para uso industrial.



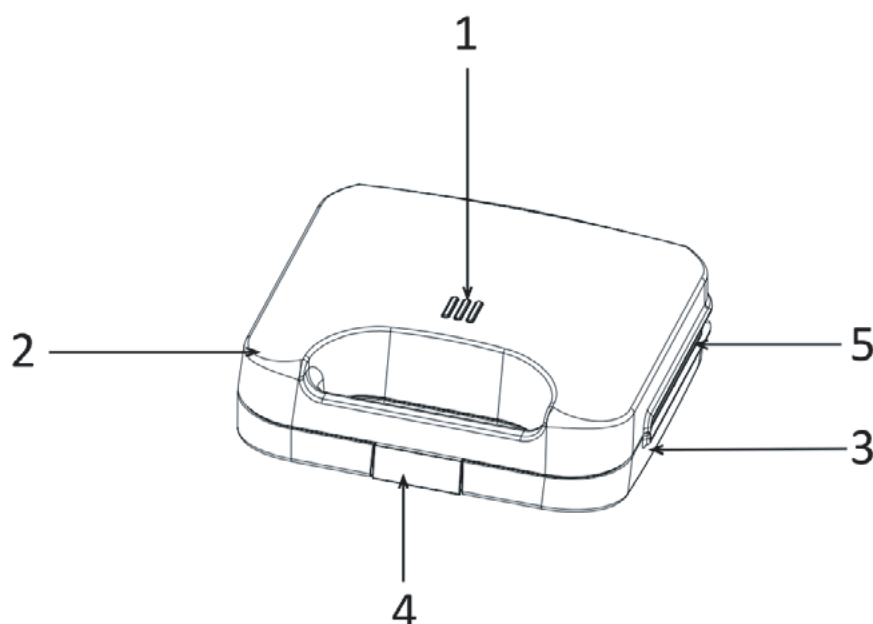
¡ATENCIÓN!

LOS NIÑOS MENORES DE 8 AÑOS NO DEBEN UTILIZAR NI LIMPIAR ESTE APARATO SIN LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO. TAMPOCO PUEDE SER UTILIZADO NI LIMPIADO POR PERSONAS CON CAPACIDADES FÍSICAS, MENTALES O SENSORIALES REDUCIDAS, SIN EXPERIENCIA O CONOCIMIENTO DEL USO DEL MISMO, O QUE NO HAYAN RECIBIDO LA FORMACIÓN ADECUADA BAJO LA SUPERVISIÓN DIRECTA DE UNA PERSONA CAPACITADA.

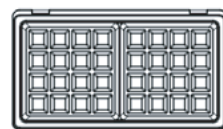


PRECAUCIÓN
Superficie caliente

Funcionamiento



Placa para sandwiches



Placa para gofres



Placa grill

	Descripción
1	Indicador luminoso
2	Tapa superior
3	Tapa inferior
4	Clip de cierre
5	Placa

Funcionamiento

Introduzca el enchufe en una toma de corriente adecuada. Los indicadores luminosos rojo y verde se encenderán.

El aparato comenzará a calentarse. Cíérrelo hasta que haya alcanzado la temperatura adecuada.

Transcurrido 1 minuto y medio aproximadamente, la luz indicadora de color rojo se apagará. Esto indica que el aparato está listo para ser usado. La luz roja volverá a encenderse transcurridos 5 minutos. La placa se mantendrá caliente mientras el aparato esté enchufado.

Abra el aparato y coloque los sándwiches. Cierre a continuación con cuidado. Asegure las dos partes del aparato con el cierre de seguridad mientras se calienta. No fuerce el cierre de las tapas.

Una vez alcanzado el nivel de tostado deseado, retire los sándwiches con la ayuda de una espátula de cocina adecuada. No utilice cuchillos ni objetos metálicos, ya que podrían dañar el revestimiento de las placas. No retire los sándwiches directamente con las manos, ya que podrían producirse quemaduras accidentales.}



PRECAUCIÓN: durante la cocción, es posible que se libere vapor al separar las tapas. Tenga cuidado al colocar o retirar los alimentos de las placas, para evitar quemaduras accidentales provocadas por el contacto con este vapor o con las superficies calientes del aparato.

NOTA: la luz indicadora de temperatura se encenderá y apagará cíclicamente durante el funcionamiento, indicando que el aparato mantiene la temperatura en las placas.

Si va a calentar los sándwiches en varias tandas, cierre el aparato entre una tanda y otra para mantener la temperatura del aparato.

Puede intercambiar las placas incluidas según desee preparar sandwiches, gofres u otros alimentos a la parrilla (grill).



PRECAUCIÓN: Para intercambiar las placas el aparato debe estar siempre desconectado de la red eléctrica. Si el aparato ha estado en uso previamente, debe esperar a que se enfríe por completo antes de manipularlo. Nunca intente cambiar las placas si el aparato está conectado o aún está caliente después de su uso.

Una vez finalizado el uso de aparato, desenchúfelo de la toma de corriente.

PRECAUCIÓN: El aparato puede permanecer caliente durante o después de su uso. Espere a que se haya enfriado por completo antes de manipularlo o almacenarlo.

Recomendaciones

Cuando use el aparato por primera vez, limpie la superficie de las placas con un paño suave ligeramente humedecido o similar.

Untar una fina capa de mantequilla sobre la placa permite evitar las quemaduras en el pan y facilita la retirada del sándwich.

Se aconseja enchufar el aparato para iniciar el precalentamiento varios minutos antes de colocar los sándwiches.

Una cucharada ligera de azúcar esparcida en la superficie exterior del pan permite obtener un resultado más crujiente.

Limpieza y mantenimiento

Antes de limpiar el aparato compruebe que está desconectado de la red eléctrica. Deje que se enfríe antes de limpiarlo.

Limpie el aparato con un paño suave y ligeramente humedecido. A continuación, utilice otro paño sin humedecer para secar la superficie adecuadamente.

No use limpiadores abrasivos. No utilice agua para limpiar el aparato. NUNCA sumerja el aparato en el agua.

Limpie el aparato con regularidad. Evite que se acumulen restos de pan.

No deje utensilios de plástico en contacto con la superficie aparato mientras está en funcionamiento. No utilice objetos afilados para manipular el aparato ni los alimentos, ni para eliminar restos de suciedad.



PRECAUCIÓN: nunca intente lavar el aparato en un lavavajillas.



AVISO

Este electrodoméstico está dirigido a uso doméstico. No lo utilice para uso comercial. De este modo, la garantía quedaría invalidada.

220-240V ~50/60Hz / 750W

Eliminación de la unidad



Normas sobre los residuos de los aparatos eléctricos según la DIRECTIVA RAEE 2002/96/EC. Este símbolo significa que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe ser devuelto al distribuidor, o entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos o electrónicos, o llevarlo a un punto de recogida habilitado a tal fin con objeto de que sus componentes sean reciclados y no se mezclen con la basura doméstica.

También puede avisar al servicio de recogida de su municipio para que sea recogido y tratado de la forma correspondiente, siguiendo las instrucciones de protección al medio ambiente o para que le aconsejen como hacerlo.

La eliminación de un electrodoméstico significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud. Una eliminación adecuada permite obtener un ahorro importante de energía y recursos. Como un recordatorio de la necesidad de eliminar por separado los electrodomésticos, en el producto aparece un cubo de basura con ruedas tachado



NORMAS DE GARANTIA

COINTER ELECTRÓNICA S.L. emite el presente documento como garantía de calidad del producto que ha adquirido en los términos legalmente establecidos durante un periodo de tres años a partir de la fecha de la compra, por lo que se recomienda guardar el ticket o factura de compra original.

Esta garantía cubre la reparación de aparato por cualquier fallo causado por defectos de fabricación. No cubre las deficiencias o desperfectos ocasionados por negligencias, golpes, mal uso o manipulaciones indebidas, tensión o instalación incorrecta efectuada por instaladores ajenos al Servicio Técnico autorizado o por un Servicio Técnico No Autorizado. Tampoco cubre materiales sometidos a desgaste por su uso normal.

Ante incidencias que justifiquen el uso de esta garantía, se optará por la reparación, en los términos legalmente establecidos.

Esta garantía quedará invalidada:

Si no se presenta el ticket o factura de compra original del aparato

Si se modifican, alteran o sustituyen alguno de los datos de la misma, del justificante o ticket de compras.

Si se manipulan o reparan tanto, el número o modelo, el número de serie o el propio aparato garantizado sin conocimiento del Servicio Técnico autorizado.

Si carece de la firma o sello del establecimiento donde se ha adquirido.

Ante cualquier incidencia que pudiera surgir, podrá dirigirse al establecimiento donde lo ha adquirido o al Servicio Técnico oficial llamando al número que se menciona a continuación

Atención al Cliente: Tfno: 902 110 909

Email: tecnico@cointer.com

TARJETA DE CONTROL PARA EL CLIENTE

Marca _____ No. de serie _____
Modelo _____ Fecha de compra _____
Género adquirido en _____
Firma del distribuidor _____



TARJETA DE CONTROL PARA REMITIR POR CORREO

Marca _____ No. de serie _____
Modelo _____ Fecha de compra _____
Nombre del comprador _____
Dirección _____
Población _____ Provincia _____
Teléfono _____ Adquirido en _____

Firma del distribuidor

Firma del usuario



También puede avisar al servicio de recogida de su municipio para que sea recogido y tratado de la forma correspondiente, siguiendo las instrucciones de protección al medio ambiente o para que le aconsejen como hacerlo.

La eliminación de un electrodoméstico significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud. Una eliminación adecuada permite obtener un ahorro importante de energía y recursos. Como un recordatorio de la necesidad de eliminar por separado los electrodomésticos, en el producto aparece un cubo de basura con ruedas tachado

Para Obtener asistencia Técnica puede contactar con

954 185 320

SERVICIO POSTVENTA DE ELECTRÓNICA S.L

c/Torre de los Herberos, 15 - P.I La Isla
41703 Dos Hermanas (Sevilla)
pae@svpelectronica.com

GRUNKEL

www.grunkel.com



THANK YOU FOR CHOOSING THIS GRUNKEL PRODUCT

GRUNKEL puts at your disposal innovative, durable and practical products. When used responsibly and with proper maintenance, it will provide you with a long useful life and will help make everyday life a much easier task.

We appreciate your trust and hope you enjoy it.

Discover the rest of our range at www.grunkel.com



This manual is a faithful reproduction in terms of characteristics, operation and aesthetics of the product you have purchased, except for typographical, printing or translation errors. The specification, operation and features of this appliance are subject to change without notice.



BEFORE PUTTING THE APPLIANCE ON WORKING

- Please read carefully the instructions for use of this manual in its entirety before putting it into operation.
- Pay special attention to safety instructions.
- Keep this instruction manual. If you give the device to a third party, these instructions must also be given.
- Also keep the guarantee, the purchase receipt or invoice and, if possible, the box with the inner packaging for possible future requests.

Safety measures for its use

Before using the appliance, make sure that the voltage used corresponds to that shown on the appliance's label. Always connect the plug to a suitable power source.

To prevent electrical hazards, do not immerse cord, plug, or appliance in water or other liquid. Please read the cleaning instructions carefully.

Do not use unauthorized accessories. This will void the warranty and may cause accidents.

Do not let cord hang over edge of table or shelf. Keep it away from hot surfaces. Do not allow it to come into contact with sharp or blunt objects. Do not operate if the cord or plug is damaged or if you notice that the appliance is not working properly.

Do not leave the appliance running unattended. Always switch off the appliance or unplug it (by pulling the plug, not the cable). To disconnect, grasp plug and remove from outlet. Never disconnect by pulling on the cable.

In case of any repair, cable replacement or adjustment, please consult a qualified technician, or take the device to the Official Technical Service.



CAUTION: For the safety of your children, do not leave packing materials (plastic bags, cardboard, polyethylene, etc.) within their reach.

Always supervise the appliance when it is used near children. Never leave the appliance in operation unattended.

Use the appliance only for its intended use.

The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system. separate remote control system.

Do not use the appliance near or over a heat source, such as a gas or electric heater or a hot oven. or a hot oven.

Never use a fork or other sharp object to clean the appliance, as this could cause serious damage or result in an accident.

Do not handle the appliance with wet hands.

Before cleaning the appliance, make sure that it is disconnected from the mains. Allow it to cool down before cleaning.

If you need a copy of the instruction manual, please contact an authorized service center.

Do not use the appliance incorrectly. Serious injury could result. In case of misuse by the customer, the appliance will be out of warranty.

Do not use it outdoors.

Do not place the device on unstable surfaces or surfaces with low heat resistance. Do not place the appliance on top of any other appliance.

Do not touch hot parts of the appliance. Do not cover it with a cloth or similar or place it near flammable materials. near flammable materials.



CAUTION: The appliance may remain hot during or after use.

Always use the appliance in the closed position. Do not cook food with the appliance in the open position.

Do not leave plastic utensils in contact with the appliance while in use. They could melt and seriously damage the appliance.



WARNING: In case of improper use, there is a risk of injury and loss of warranty.

Children should be supervised to ensure that they do not play with this device.



WARNING: This appliance is for **DOMESTIC** use only. It is not intended for industrial use.



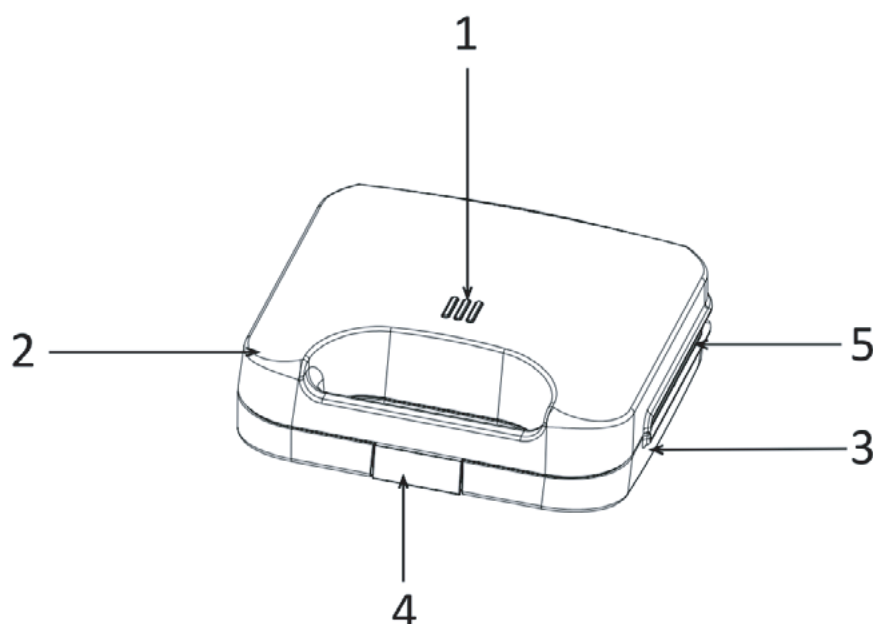
WARNING!

THIS APPLIANCE IS NOT INTENDED FOR USE OR CLEANING BY CHILDREN UNDER 8 YEARS OF AGE WITHOUT ADULT SUPERVISION. IT IS ALSO NOT INTENDED FOR USE OR CLEANING BY PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF EXPERIENCE OR KNOWLEDGE IN THE USE OF THE APPLIANCE, OR WHO HAVE NOT RECEIVED ADEQUATE TRAINING UNDER THE DIRECT SUPERVISION OF A QUALIFIED PERSON.

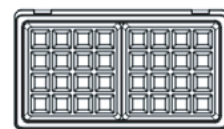


CAUTION
Hot surface

Functioning



Sandwich plate



Waffle plate



Grill plate

	Description
1	Indicator light
2	Top cover
3	Bottom cover
4	Closing clip
5	Plate

Functioning

Insert the plug into a suitable socket. The red and green indicator lights will turn on.

The appliance will start to heat up. Close it until it has reached the correct temperature.

After about 1.5 minutes, the red indicator light will go out. This indicates that the appliance is ready for use. The red light will come on again after 5 minutes. The plate will remain hot as long as the appliance is plugged in.

Open the appliance and place the sandwiches. Close the appliance carefully. Secure both parts of the appliance with the safety lock while heating. Do not force the lids closed.

Once the desired level of toasting has been reached, remove the sandwiches with the aid of a suitable kitchen spatula. Do not use knives or metal objects, as they may damage the coating of the plates. Do not remove the sandwiches directly with your hands, as this may cause accidental burns.



CAUTION: During cooking, steam may be released when the lids are separated. Be careful when placing or removing food from the plates to avoid accidental burns caused by contact with this steam or hot surfaces of the appliance.

NOTE: The temperature indicator light will cycle on and off during operation, indicating that the appliance is maintaining the temperature on the plates.

If you are heating sandwiches in several batches, close the appliance between batches to maintain the temperature of the appliance.

You can interchange the included plates as you wish to prepare sandwiches, waffles or other grilled foods. other grilled foods.



CAUTION: To exchange the plates, the appliance must always be disconnected from the mains. If the appliance has been in use previously, you must wait for it to cool down completely before handling it. cool down completely before handling it. Never attempt to exchange the plates if the appliance is plugged in or is still hot after use.

When you have finished using the appliance, unplug it from the electrical outlet.

CAUTION: The appliance may remain hot during or after use. Wait until it has cooled down completely before handling or storing it.

Recommendations

When using the appliance for the first time, clean the surface of the plates with a slightly damp soft cloth or similar.

Spread a thin layer of butter on the plate to avoid burning the bread and to facilitate the removal of the sandwich.

It is advisable to plug in the appliance to start preheating several minutes before placing the sandwiches.

A light spoonful of sugar sprinkled on the outer surface of the bread gives a crispier result.

Cleaning and maintenance

Before cleaning the unit, make sure that it is disconnected from the mains. Allow it to cool down before cleaning.

Wipe the unit with a soft, slightly damp cloth. Then use another, non-moistened cloth to dry the surface properly.

Do not use abrasive cleaners. Do not use water to clean the unit. NEVER immerse the unit in water.

Clean the appliance regularly and avoid the accumulation of bread residue.

Do not leave plastic utensils in contact with the surface of the appliance while it is in operation. Do not use sharp objects to handle the appliance or the food, or to remove dirt residues.



CAUTION: Never attempt to wash the appliance in a dishwasher.



NOTICE

This appliance is intended for household use. Do not use it for commercial use. Doing so will invalidate the warranty.

220-240V ~50/60Hz / 750W

Removal of the unit



Waste electrical equipment regulations according to the WEEE DIRECTIVE 2002/96/EC. This symbol means that this product must not be treated as normal household waste, but must be returned to the distributor, or handed over to the appropriate collection point for electrical or electronic equipment, or taken to a collection point set up for this purpose so that its components can be recycled and not mixed with household waste.

You can also notify the collection service of your municipality so that it can be collected and treated accordingly, following the instructions for environmental protection or for advice on how to do so.

Disposing of an appliance means avoiding possible negative consequences for the environment and health.

for the environment and health. Proper disposal will result in significant savings of energy and resources. As a reminder of the need for separate disposal of household appliances, a crossed-out wheeled dustbin appears on the product.

You can also notify the collection service of your municipality so that it can be collected and treated accordingly, following the instructions for environmental protection or for advice on how to do it.

Disposal of an appliance means avoiding possible negative consequences for the environment and health. Proper disposal allows for significant energy and resource savings. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, a crossed out wheellie bin appears on the product

To obtain technical assistance you can contact

954 185 320

SERVICIO POSTVENTA DE ELECTRÓNICA S.L

c/Torre de los Herberos, 15 - P.I La Isla
41703 Dos Hermanas (Sevilla)
pae@svpelectronica.com

GRUNKEL

www.grunkel.com



OBRIGADO POR ESCOLHER ESTE PRODUTO GRUNKEL

A GRUNKEL coloca à sua disposição produtos inovadores, duráveis e práticos. Quando usado com responsabilidade e com manutenção adequada, ele proporcionará uma longa vida útil e ajudará a tornar a vida cotidiana muito mais fácil.

Agradecemos a confiança e esperamos que goste.

Descubra a restante gama em www.grunkel.com



Este manual é uma reprodução fiel em termos de características, funcionamento e estética do produto que adquiriu, salvo erros tipográficos, de impressão ou de tradução. As especificações, operação e recursos deste aparelho estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.



ANTES DE COLOCAR O APARELHO FUNCIONAMENTO

- Leia atentamente as instruções de uso deste manual em sua totalidade antes de colocá-lo em operação.
- Preste atenção especial às instruções de segurança.
- Guarde este manual de instruções. Se você der o dispositivo a terceiros, essas instruções também devem ser fornecidas.
- Guarde também a garantia, o talão de compra ou factura e, se possível, a caixa com a embalagem interior para eventuais pedidos futuros.

Medidas de segurança para seu uso

Antes de utilizar o aparelho, certifique-se de que a voltagem utilizada corresponde à indicada na etiqueta do aparelho. Ligue sempre a ficha a uma fonte de alimentação adequada.

Para evitar riscos elétricos, não mergulhe o cabo, plugue ou aparelho em água ou outro líquido. Leia atentamente as instruções de limpeza.

Não use acessórios não autorizados. Isso anulará a garantia e poderá causar acidentes.

Não deixe o fio pendurado na borda da mesa ou prateleira. Mantenha-o longe de superfícies quentes. Não permita que ele entre em contato com objetos pontiagudos ou pontiagudos. Não opere se o cabo ou plugue estiver danificado ou se você perceber que o aparelho não está funcionando corretamente.

Não deixe o aparelho funcionando sem vigilância. Desligue sempre o aparelho ou retire-o da tomada (puxando pela ficha e não pelo cabo). Para desconectar, segure o plugue e remova-o da tomada. Nunca desconecte puxando pelo cabo.

Em caso de qualquer reparo, troca de cabo ou ajuste, consulte um técnico qualificado, ou leve o aparelho ao Serviço Técnico Oficial.



CUIDADO: Para a segurança de seus filhos, não deixe materiais de embalagem (sacos de plástico, papelão, polietileno, etc.) ao alcance deles.

O aparelho deve ser sempre vigiado quando for utilizado perto de crianças. Nunca deixar o aparelho em funcionamento sem vigilância.

Utilizar o aparelho apenas para o fim a que se destina.

O aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado. sistema de controlo remoto separado.

Não utilize o aparelho perto ou sobre uma fonte de calor, como um aquecedor a gás ou eléctrico ou um forno quente. ou um forno quente.

Nunca utilize um garfo ou outro objeto afiado para limpar o aparelho, pois pode causar danos graves ou provocar um acidente.

Não manusear o aparelho com as mãos molhadas.

Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que está desligado da rede eléctrica. Deixar arrefecer o aparelho antes de o limpar.

Se necessitar de uma cópia do manual de instruções, contacte um centro de assistência autorizado.

Não utilize o aparelho de forma incorrecta. Poderão ocorrer ferimentos graves. Em caso de utilização incorrecta por parte do cliente, o aparelho fica fora da garantia.

Não utilizar o aparelho ao ar livre.

Não colocar o aparelho sobre superfícies instáveis ou pouco resistentes ao calor. Não colocar o aparelho em cima de qualquer outro aparelho.

Não tocar nas partes quentes do aparelho. Não o cubra com um pano ou algo semelhante nem o coloque perto de materiais inflamáveis. perto de materiais inflamáveis.



CUIDADO: O aparelho pode permanecer quente durante ou após a utilização.

Utilizar sempre o aparelho na posição fechada. Não cozer alimentos com o aparelho na posição aberta.

Não deixe utensílios de plástico em contacto com o aparelho durante a sua utilização. Estes podem derreter e danificar seriamente o aparelho.



AVISO: Em caso de utilização incorrecta, existe o risco de ferimentos e de perda da garantia.

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com este aparelho.



ADVERTÊNCIA: Este aparelho destina-se exclusivamente ao uso DOMÉSTICO. Não se destina a uma utilização industrial.



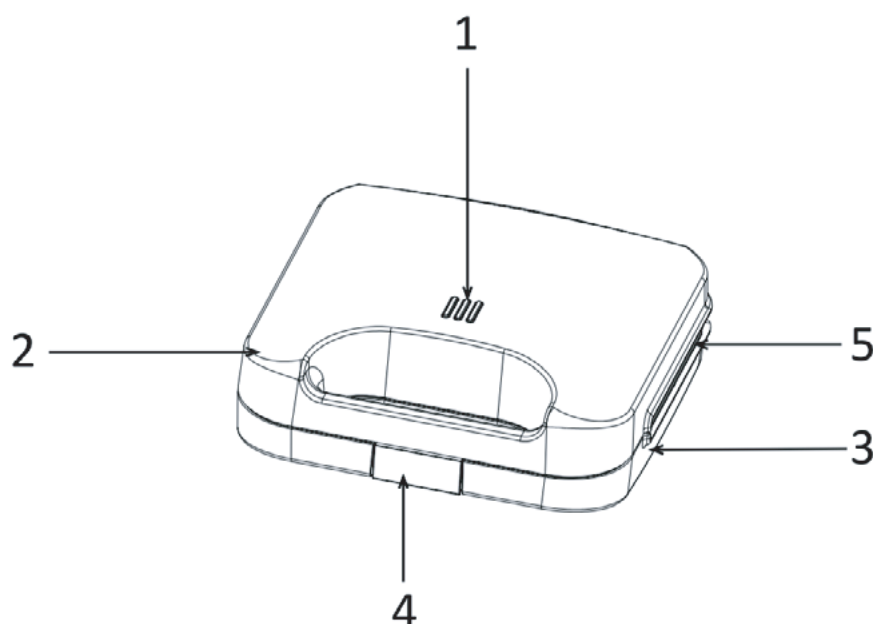
AVISO!

ESTE APARELHO NÃO SE DESTINA A SER UTILIZADO OU LIMPO POR CRIANÇAS COM MENOS DE 8 ANOS DE IDADE SEM A SUPERVISÃO DE UM ADULTO. TAMBÉM NÃO SE DESTINA A SER UTILIZADO OU LIMPO POR PESSOAS COM CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIAIS OU MENTAIS REDUZIDAS, OU COM FALTA DE EXPERIÊNCIA OU CONHECIMENTO NA UTILIZAÇÃO DO APARELHO, OU QUE NÃO TENHAM RECEBIDO FORMAÇÃO ADEQUADA SOB A SUPERVISÃO DIRECTA DE UMA PESSOA QUALIFICADA.

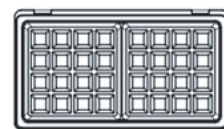


CUIDADO
Superfície quente

Funcionamento



Placa sanduíche



Placa de waffles



Placa de grelhar

	Descrição
1	Luz indicadora
2	Tampa superior
3	Tampa inferior
4	Clipe de fecho
5	Placa

Funcionamento

Introduzir a ficha numa tomada adequada. Os indicadores luminosos vermelho e verde acendem-se.

O aparelho começa a aquecer. Feche-o até atingir a temperatura correcta.

Após cerca de 1,5 minutos, o indicador luminoso vermelho apaga-se. Isto indica que o aparelho está pronto a ser utilizado. A luz vermelha acende-se de novo após 5 minutos. A placa mantém-se quente enquanto o aparelho estiver ligado à corrente.

Abrir o aparelho e colocar as sanduíches. Feche o aparelho com cuidado. Fixar as duas partes do aparelho com o fecho de segurança durante o aquecimento. Não forçar o fecho das tampas.

Quando o nível de tostagem desejado for atingido, retirar as sanduíches com a ajuda de uma espátula de cozinha adequada. Não utilizar facas ou objectos metálicos, pois podem danificar o revestimento das placas. Não retirar as sanduíches directamente com as mãos, pois pode provocar queimaduras acidentais.



CUIDADO: Durante a cozedura, pode ser libertado vapor quando as tampas são separadas. Tenha cuidado ao colocar ou retirar os alimentos dos pratos para evitar queimaduras acidentais causadas pelo contacto com este vapor ou com as superfícies quentes do aparelho.

NOTA: A luz indicadora de temperatura acende-se e apaga-se durante o funcionamento, indicando que o aparelho está a manter a temperatura nos pratos.

Se estiver a aquecer sanduíches em vários lotes, feche o aparelho entre os lotes para manter a temperatura do aparelho.

Pode trocar os pratos incluídos conforme desejar para preparar sanduíches, waffles ou outros alimentos grelhados. outros alimentos grelhados.



ATENÇÃO: Para trocar as placas, o aparelho deve estar sempre desligado da rede eléctrica. Se o aparelho tiver sido utilizado anteriormente, é necessário esperar que arrefeça completamente antes de o manusear. Nunca tentar trocar as placas se o aparelho estiver ligado à corrente ou se ainda estiver quente após a utilização.

Quando terminar de utilizar o aparelho, desligue-o da tomada eléctrica.

CUIDADO: O aparelho pode permanecer quente durante ou após a utilização. Aguarde que arrefeça completamente antes de o manusear ou guardar.

Recomendações

Quando utilizar o aparelho pela primeira vez, limpar a superfície dos pratos com um pano macio ligeiramente húmido ou similar.

Espalhar uma fina camada de manteiga sobre a placa para evitar que o pão se queime e para facilitar a remoção da sanduíche.

É aconselhável ligar o aparelho para iniciar o pré-aquecimento alguns minutos antes de colocar as sanduíches.

Uma leve colher de açúcar polvilhada na superfície exterior do pão permite obter um resultado mais estaladiço.

Limpeza e manutenção

Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que está desligado da rede eléctrica. Deixar arrefecer o aparelho antes de o limpar.

Limpar o aparelho com um pano macio e ligeiramente húmido. Em seguida, utilize outro pano não humedecido para secar corretamente a superfície.

Não utilize produtos de limpeza abrasivos. Não utilize água para limpar a unidade. NUNCA mergulhar o aparelho em água.

Limpar regularmente o aparelho e evitar a acumulação de resíduos de pão.

Não deixar os utensílios de plástico em contacto com a superfície do aparelho durante o seu funcionamento. Não utilizar objectos pontiagudos para manusear o aparelho ou os alimentos, nem para remover os resíduos de sujidade.



CUIDADO: Nunca tente lavar o aparelho numa máquina de lavar louça.



AVISO

Este aparelho destina-se a uma utilização doméstica. Não o utilize para fins comerciais. Se o fizer, a garantia será invalidada.

220-240V ~50/60Hz / 750W

Desmontagem da unidade



Regulamentação relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos de acordo com a DIRECTIVA 2002/96/CE relativa aos REEE. Este símbolo significa que este produto não deve ser tratado como um resíduo doméstico normal, mas deve ser devolvido ao distribuidor, ou entregue no ponto de recolha apropriado para equipamentos eléctricos ou electrónicos, ou levado para um ponto de recolha criado para este fim, para que os seus componentes possam ser reciclados e não misturados com o lixo doméstico.

Pode também avisar o serviço de recolha do seu município para que o aparelho seja recolhido e tratado em conformidade, seguindo as instruções de proteção do ambiente ou de aconselhamento.

Eliminar um aparelho significa evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e a saúde.

para o ambiente e a saúde. Uma eliminação correcta permite economizar energia e recursos de forma significativa. Para recordar a necessidade de eliminar separadamente os electrodomésticos, o produto apresenta um caixote do lixo com uma cruz com rodas.

Pode ainda notificar o serviço de recolha do seu município para que possa ser recolhido e tratado em conformidade, seguindo as instruções de proteção do ambiente ou para aconselhamento sobre como o fazer.

A eliminação de um aparelho significa evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde. O descarte adequado permite uma economia significativa de energia e recursos. Como um lembrete da necessidade de descartar os eletrodomésticos separadamente, uma lata de lixo com uma cruz aparece no produto

Para obter assistência técnica pode contactar

954 185 320

SERVICIO POSTVENTA DE ELECTRÓNICA S.L

c/Torre de los Herberos, 15 - P.I La Isla
41703 Dos Hermanas (Sevilla)
pae@svpelectronica.com

GRUNKEL

www.grunkel.com

